

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	LORD OF THE RINGS TEXT COMPARISON 2004 (50th ANNIVERSARY) TO PRESENT – JANUARY 2026							
2								
3	Reference is to the 1st printing of each edition unless specified; all copies examined are in the Hammond–Scull collection							
4	A, B, C, D, E, and F refer to distinct typesettings; FR = The Fellowship of the Ring; RK = The Return of the King							
5								
6	A1		HarperCollins & Houghton Mifflin 1 vol. hardcover (50th anniversary edition, trade & deluxe), 2004 - typesetting A					
7	A2		HarperCollins 3 vol. trade hardcover (Tolkien designed jackets), 2005 - typesetting A, prelims. different pagination; 1st & 6th printings checked; continued as A11					
8	A3		HarperCollins 1 vol. trade paperback (Ring and Eye device on cover), 2005 - typesetting A; 1st, 40th, & 51st printings checked; continued as A12					
9	A4		Houghton Mifflin 1 vol. trade hardcover (Alan Lee jacket art), 2005 - typesetting A; 1st & 9th printings checked					
10	A5		Houghton Mifflin 1 vol. trade paperback (Alan Lee cover art, 2005 - typesetting A; 1st & 6th printings checked					
11	A6		HarperCollins 3 vol. trade paperback (black covers with colour bars on spine), 2011 - typesetting A					
12	A7		HarperCollins 3 vol. trade paperback (film tie-in covers), 2012 - typesetting A					
13	A8		Mariner Books/Houghton Mifflin Harcourt 1 vol. trade paperback (One Ring on cover), 2012 - typesetting A					
14	A9		HarperCollins 3 vol. 'collector's' hardcover (decorated cloth), 2013 - typesetting A					
15	A10		Houghton Mifflin Harcourt 1 vol. trade hardcover (grey suede), 2013 - typesetting A					
16	A11		HarperCollins 3 vol. trade hardcover (Tolkien designed jackets), 2014? - typesetting A, with new 'Note on the Revised Text' by Hammond & Scull; FR 8th printing, RK 7th printing (continued from A2)					
17	A12		HarperCollins 1 vol. paperback ('Rings of Power' tie-in cover, or black cover with red Ring inscription), 2022 - typesetting A; 67th printing, both covers					
18	A13		William Morrow 1 vol. trade paperback ('Rings of Power' tie-in cover), 2022 - typesetting A, with 2004 Hammond & Scull 'Note on the 50th Anniversary Edition'					
19	B1		HarperCollins 3 vol. mass market paperback (white covers), 2005 - typesetting B					
20	B2		HarperCollins 3 vol. mass market paperback (black covers), 2007 - typesetting B					
21	B3		HarperCollins 3 vol. trade paperback (Alan Lee cover and interior art), 2008 - typesetting B; 1st & 3rd printings checked					
22	B4		HarperCollins 3 vol. mass market paperback (film tie-in covers), 2012 - typesetting B; 1st & 5th (FR)/7th (RK) printings checked					
23	C1		Houghton Mifflin 3 vol. trade paperback (John Jude Palencar cover art), 2005 - typesetting C					
24	C2		Mariner Books/Houghton Mifflin Harcourt 3 vol. trade paperback, 2020 - typesetting C					
25	D1		HarperCollins 1 vol. deluxe hardcover (Alan Lee cover and interior art), 2014 - typesetting D					
26	E1		HarperCollins 3 vol. trade paperback ('photographic' covers), 2020 - typesetting E					
27	E2		HarperCollins 3 vol. trade hardcover (Alan Lee jackets), 2020 - typesetting E					
28	E3		HarperCollins 1 vol. hardcover ('author illustrated' edition, trade & deluxe), 2021 - typesetting E					

	A	B	C	D	E	F	G	H
29	E4		Houghton Mifflin Harcourt (trade)/William Morrow (deluxe) 1 vol. hardcover ('author illustrated' edition), 2021 - typesetting E					
30	E5		HarperCollins 3 vol. 'collector's' hardcover (decorated cloth), 2022 - typesetting E; 4th (FR), 2nd (RK) printings					
31	E6		HarperCollins 3 vol. deluxe hardcover (blue leather and grey cloth), 2024 - typesetting E					
32	F1		Folio Society 3 vol. super deluxe hardcover, 2022 - typesetting F (each volume is paged separately)					
33								
34			Text (boldface = correct reading)	Edition	Location	Notes		
35								
36	1		assitance	A1	xv, l. 14			
37			assistance	A2	xiii, l. 14			
38			assistance	A3	xv, l. 14			
39			assitance	A4	xv, l. 14			
40			assitance	A5	xv, l. 14			
41			assistance	A6	xiii, l. 14			
42			assistance	A7	xiii, l. 14			
43			assitance	A8	xv, l. 14			
44			assistance	A9	xv, l. 14			
45			assitance	A10	xv, l. 14			
46			assistance	A11	xiii, l. 14			
47			assistance	A12	xv, l. 14			
48			assistance	A13	xv, l. 14			
49			assistance	B1	xiv, l. 28			
50			assistance	B2	xiv, l. 28			
51			assistance	B3	xvi, l. 28			
52			assistance	B4	xvi, l. 28			
53			assistance	C1	xiv, ll. 20–1			
54			assistance	C2	xiv, ll. 20–1			
55			assistance	D1	xvii, l. 20			
56			assistance	E1	xiii, l. 22			
57			['Note on the Text' omitted]	E2				
58			['Note on the Text' omitted]	E3				
59			['Note on the Text' omitted]	E4				
60			assistance	E5	xiii, l. 22			
61			['Note on the Text' omitted]	E6				

	A	B	C	D	E	F	G	H
62			assistance	F1	FR xix, l. 36			
63								
64	2		Yuval Kfir	A1	xix, l. 11			
65			Yuval Kfir	A2	xvii, l. 11			
66			Yuval Kfir	A3	xix, l. 11			
67			Yuval Kfir	A4	xix, l. 11			
68			Yuval Kfir	A5	xix, l. 11			
69			Yuval Welis	A6	xvii, l. 11			
70			Yuval Welis	A7	xvii, l. 11			
71			Yuval Kfir	A8	xix, l. 11			
72			Yuval Welis	A9	xvii, l. 11			
73			Yuval Kfir	A10	xix, l. 11			
74			Yuval Welis	A11	xvii, l. 11	A11–12 have 2014 'Note on the Revised Text' by Hammond & Scull		
75			Yuval Welis	A12	xix, l. 7			
76			Yuval Kfir	A13	xix, l. 11			
77			Yuval Kfir	B1	xix, l. 22			
78			Yuval Kfir	B2	xix, l. 22			
79			Yuval Welis	B3	xxi, l. 22			
80			Yuval Kfir	B4	xix, l. 22			
81			Yuval Kfir	C1	xix, l. 23			
82			Yuval Kfir	C2	xix, l. 23			
83			Yuval Welis	D1	xxii, l. 8			
84			Yuval Welis	E1	xvii, l. 14	E1 has 2014 'Note on the Revised Text' by Hammond & Scull		
85			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E2				
86			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E3		E3–E4 have 'Note on the Illustrations' by Hammond & Scull		
87			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E4				

	A	B	C	D	E	F	G	H
88			Yuval Welis	E5	xvii, l. 14	E6 has 2014 'Note on the Revised Text' by Hammond & Scull		
89			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E6				
90			Yuval Welis	F1	FR xxiv, ll. 14–15	F1 has 2014 'Note on the Revised Text' by Hammond & Scull		
91								
92	3		felicitous - subtle [with a hyphen]	A1	xx, l. 17			
93			felicitous – subtle [with an en dash]	A2	xviii, l. 17			
94			felicitous – subtle [with an en dash]	A3	xx, l. 17			
95			felicitous - subtle [with a hyphen]	A4	xx, l. 17			
96			felicitous - subtle [with a hyphen]	A5	xx, l. 17			
97			felicitous – subtle [with an en dash]	A6	xviii, l. 17			
98			felicitous – subtle [with an en dash]	A7	xviii, l. 17			
99			felicitous - subtle [with a hyphen]	A8	xx, l. 17			
100			felicitous – subtle [with an en dash]	A9	xviii, l. 17			
101			felicitous - subtle [with a hyphen]	A10	xx, l. 17			
102			felicitous – subtle [with an en dash]	A11	xviii, l. 15			
103			felicitous – subtle [with an en dash]	A12	xx, l. 14			
104			felicitous - subtle [with a hyphen]	A13	xx, l. 17			
105			felicitous – subtle [with an en dash]	B1	xxi, l. 5			
106			felicitous – subtle [with an en dash]	B2	xxi, l. 5			
107			felicitous – subtle [with an en dash]	B3	xxiii, l. 5			
108			felicitous – subtle [with an en dash]	B4	xxi, l. 5			
109			felicitous – subtle [with an en dash]	C1	xxi, l. 1			
110			felicitous – subtle [with an en dash]	C2	xxi, l. 1			
111			felicitous – subtle [with an en dash]	D1	xxiii, l. 16			
112			felicitous – subtle [with an en dash]	E1	xviii, l. 20			
113			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E2				
114			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E3				
115			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E4				
116			felicitous – subtle [with an en dash]	E5	xviii, l. 20			

	A	B	C	D	E	F	G	H
117			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E6				
118			felicitous – subtle [with an en dash]	F1	FR xxv, l. 26			
119								
120	4		check copied	A1	xx, l. 44			
121			check copies	A2	xviii, l. 44			
122			check copies	A3	xx, l. 44			
123			check copied	A4	xx, l. 44			
124			check copies	A5	xx, l. 44			
125			check copies	A6	xviii, l. 44			
126			check copies	A7	xviii, l. 44			
127			check copies	A8	xx, l. 44			
128			check copies	A9	xviii, l. 44			
129			check copied	A10	xx, l. 44			
130			check copies	A11	xviii, l. 41			
131			check copies	A12	xx, l. 41			
132			check copied	A13	xx, l. 14			
133			check copies	B1	xxi, l. 35			
134			check copies	B2	xxi, l. 35			
135			check copies	B3	xxiii, l. 35			
136			check copies	B4	xxiii, l. 35			
137			check copies	C1	xxi, l. 29			
138			check copies	C2	xxi, l. 29			
139			check copies	D1	xxiii, ll. 40–1			
140			check copies	E1	xix, l. 2			
141			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E2				
142			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E3				
143			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E4				
144			check copies	E5	xix, l. 2			
145			['Note on the 50th Anniversary Edition' omitted]	E6				
146			check copies	F1	FR xxvi, ll. 14–15			
147								
148	5		–continuously [no space after en dash]	A1	27, l. 20			
149			–continuously [no space after en dash]	A2	27, l. 20			

	A	B	C	D	E	F	G	H
150			–continuously [no space after en dash]	A3	27, l. 20			
151			–continuously [no space after en dash]	A4	27, l. 20			
152			–continuously [no space after en dash]	A5	27, l. 20			
153			–continuously [no space after en dash]	A6	27, l. 20			
154			–continuously [no space after en dash]	A7	27, l. 20			
155			–continuously [no space after en dash]	A8	27, l. 20			
156			– continuously [space after en dash]	A9	27, l. 20			
157			–continuously [no space after en dash]	A10	27, l. 20			
158			– continuously [space after en dash]	A11	27, l. 20			
159			– continuously [space after en dash]	A12	27, l. 20			
160			–continuously [no space after en dash]	A13	27, l. 20			
161			– continuously [space after en dash]	B1	35, l. 27			
162			– continuously [space after en dash]	B2	35, l. 27			
163			– continuously [space after en dash]	B3	35, l. 27			
164			– continuously [space after en dash]	B4	35, l. 27			
165			– continuously [space after en dash]	C1	33, l. 18			
166			– continuously [space after en dash]	C2	33, l. 18			
167			– continuously [space after en dash]	D1	27, l. 32			
168			– continuously [space after en dash]	E1	27, ll. 28–9			
169			– continuously [space after en dash]	E2	27, ll. 28–9			
170			– continuously [space after en dash]	E3	27, ll. 28–9			
171			– continuously [space after en dash]	E4	27, ll. 28–9			
172			– continuously [space after en dash]	E5	27, ll. 28–9			
173			– continuously [space after en dash]	E6	27, ll. 28–9			
174			– continuously [space after en dash]	F1	FR 14, l. 19			
175								
176	6		[Ring inscription with rejected lettering]	A1	50			
177			[Ring inscription with rejected lettering]	A2	50			
178			[Ring inscription with approved lettering]	A3	50			
179			[Ring inscription with approved lettering]	A4	50			
180			[Ring inscription with approved lettering]	A5	50			
181			[Ring inscription with approved lettering]	A6	50			
182			[Ring inscription with approved lettering]	A7	50			

	A	B	C	D	E	F	G	H
183			[Ring inscription with approved lettering]	A8	50			
184			[Ring inscription with approved lettering]	A9	50			
185			[Ring inscription with approved lettering]	A10	50			
186			[Ring inscription with approved lettering]	A11	50			
187			[Ring inscription with approved lettering]	A12	50			
188			[Ring inscription with approved lettering]	A13	50			
189			[Ring inscription with approved lettering]	B1	66			
190			[Ring inscription with approved lettering]	B2	66			
191			[Ring inscription with approved lettering]	B3	66			
192			[Ring inscription with approved lettering]	B4	66			
193			[Ring inscription with approved lettering]	C1	62			
194			[Ring inscription with approved lettering]	C2	62			
195			[Ring inscription with approved lettering]	D1	51			
196			[Ring inscription with approved lettering]	E1	50			
197			[Ring inscription with approved lettering]	E2	50			
198			[Ring inscription with approved lettering]	E3	50			
199			[Ring inscription with approved lettering]	E4	50			
200			[Ring inscription with approved lettering]	E5	50			
201			[Ring inscription with approved lettering]	E6	50			
202			[Ring inscription with approved lettering]	F1	FR 40			
203								
204	7		[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A1	159, l. 25			
205			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A2	159, l. 25			
206			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A3	159, l. 25			
207			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A4	159, l. 25			
208			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A5	159, l. 25			
209			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A6	159, l. 25			
210			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A7	159, l. 25			
211			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A8	159, l. 25			
212			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	A9	159, l. 25			
213			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A10	159, l. 25			
214			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A11	159, l. 25			
215			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	A12	159, l. 25			

	A	B	C	D	E	F	G	H
216			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	A13	159, l. 25			
217			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	B1	208–9	page break at this point		
218			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	B2	208–9	page break at this point		
219			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	B3	208–9	page break at this point		
220			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	B4	208–9	page break at this point		
221			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	C1	199			
222			[no space following 'and a dish . . . with the spoon']	C2	199			
223			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	D1	166			
224			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E1	160			
225			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E2	160			
226			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E3	160			
227			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E4	160			
228			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E5	160			
229			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	E6	160			
230			[space following 'and a dish . . . with the spoon']	F1	FR 165			
231								
232	8		[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A1	169, l. 35			
233			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A2	169, l. 35			
234			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A3	169, l. 35			
235			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A4	169, l. 35			
236			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A5	169, l. 35			
237			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A6	169, l. 35			
238			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A7	169, l. 35			
239			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A8	169, l. 35			
240			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A9	169, l. 35			
241			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A10	169, l. 35			
242			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented, but comma omitted]	A11	169, l. 35			
243			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented, but comma omitted]	A12	169, l. 35			
244			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	A13	169, l. 35			
245			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	B1	222, l. 3			
246			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	B2	222, l. 3			

	A	B	C	D	E	F	G	H
247			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	B3	222, l. 3			
248			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	B4	222, l. 3			
249			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	C1	212, l. 18			
250			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	C2	212, l. 18			
251			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	D1	177, l. 2			
252			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	E1	171, l. 3			
253			[greeting of message, 'Dear Frodo,' indented]	E2	171, l. 3			
254			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	E3	171, l. 3			
255			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	E4	171, l. 3			
256			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	E5	171, l. 3			
257			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	E6	171, l. 3			
258			[greeting of message, 'Dear Frodo,' not indented]	F1	FR 176, l. 24			
259								
260	9		[first line of poem 'All that is gold' not indented]	A1	170, l. 9			
261			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A2	170, l. 9			
262			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A3	170, l. 9			
263			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A4	170, l. 9			
264			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A5	170, l. 9			
265			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A6	170, l. 9			
266			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A7	170, l. 9			
267			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A8	170, l. 9			
268			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A9	170, l. 9			
269			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A10	170, l. 9			
270			[first line of poem 'All that is gold' indented, but with extra indent]	A11	170, l. 9			
271			[first line of poem 'All that is gold' indented, but with extra indent]	A12	170, l. 9			
272			[first line of poem 'All that is gold' indented]	A13	170, l. 9			
273			[first line of poem 'All that is gold' indented]	B1	222, l. 19			
274			[first line of poem 'All that is gold' indented]	B2	222, l. 19			
275			[first line of poem 'All that is gold' indented]	B3	222, l. 19			
276			[first line of poem 'All that is gold' indented]	B4	222, l. 19			
277			[first line of poem 'All that is gold' indented]	C1	213, l. 1			

	A	B	C	D	E	F	G	H
278			[first line of poem 'All that is gold' indented]	C2	213, l. 1			
279			[first line of poem 'All that is gold' indented]	D1	177, l. 17			
280			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E1	171, l. 18			
281			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E2	171, l. 18			
282			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E3	171, l. 18			
283			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E4	171, l. 18			
284			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E5	171, l. 18			
285			[first line of poem 'All that is gold' indented]	E6	171, l. 18			
286			[first line of poem 'All that is gold' indented]	F1	FR 177, l. 5			
287								
288	10		'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A1	756, l. 21			
289			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A2	756, l. 21			
290			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A3	756, l. 21			
291			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A4	756, l. 21			
292			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A5	756, l. 21			
293			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A6	756, l. 21			
294			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A7	756, l. 21			
295			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A8	756, l. 21			
296			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A9	756, l. 21			
297			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A10	756, l. 21			
298			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	A11	756, l. 21			
299			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	A12	756, l. 21			
300			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	A13	756, l. 21			
301			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	B1	989, l. 24			
302			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	B2	989, l. 24			
303			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	B3	989, l. 24			
304			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	B4	989, l. 24			
305			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	C1	941, l. 7			
306			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	C2	941, l. 7			
307			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	D1	774, l. 29			
308			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	E1	756, l. 26			
309			'I am,' said Pippin [printed as separate line]	E2	756, l. 26			
310			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	E3	756, l. 25			

	A	B	C	D	E	F	G	H
311			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	E4	756, l. 25			
312			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	E5	756, l. 25			
313			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	E6	756, l. 25			
314			'I am,' said Pippin [printed with previous line]	F1	RK 17, l. 31			
315								
316	11		Fréalaf	A1	977, l. 19			
317			Fréalaf	A2	977, l. 19			
318			Fréaláf	A3	977, l. 19			
319			Fréalaf	A4	977, l. 19			
320			Fréalaf	A5	977, l. 19			
321			Fréalaf	A6	977, l. 19			
322			Fréalaf	A7	977, l. 19			
323			Fréalaf	A8	977, l. 19			
324			Fréalaf	A9	977, l. 19			
325			Fréalaf	A10	977, l. 19			
326			Fréalaf	A11	977, l. 19			
327			Fréaláf	A12	977, l. 19			
328			Fréalaf	A13	977, l. 19			
329			Fréaláf	B1	1279, l. 19			
330			Fréaláf	B2	1279, l. 19			
331			Fréaláf	B3	1279, l. 19			
332			Fréaláf	B4	1279, l. 19			
333			Fréalaf	C1	1218, l. 18			
334			Fréalaf	C2	1218, l. 18			
335			Fréaláf	D1	1002, l. 24			
336			Fréaláf	E1	977, l. 27			
337			Fréaláf	E2	977, l. 27			
338			Fréaláf	E3	977, l. 27			
339			Fréaláf	E4	977, l. 27			
340			Fréaláf	E5	977, l. 27			
341			Fréaláf	E6	977, l. 27			
342			Fréaláf	F1	RK 271, l. 34			
343								

	A	B	C	D	E	F	G	H
344	12		The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A1	1043, n. 1, ll. 1–3			
345			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A2	1043, n. 1, ll. 1–3			
346			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A3	1043, n. 1, ll. 1–3			
347			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A4	1043, n. 1, ll. 1–3			
348			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A5	1043, n. 1, ll. 1–3			
349			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A6	1043, n. 1, ll. 1–3			
350			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A7	1043, n. 1, ll. 1–3			
351			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A8	1043, n. 1, ll. 1–3			
352			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A9	1043, n. 1, ll. 1–3			
353			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A10	1043, n. 1, ll. 1–3			
354			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	A11	1043, n. 1, ll. 1–3			
355			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	A12	1043, n. 1, ll. 1–3			
356			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	A13	1043, n. 1, ll. 1–3			
357			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	B1	1365, n. 1, ll. 1–4			
358			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	B2	1365, n. 1, ll. 1–4			
359			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	B3	1365, n. 1, ll. 1–4			
360			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	B4	1365, n. 1, ll. 1–4			
361			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	C1	1299, n. 1, ll. 1–3			
362			The sceptre . . . with a silver fillet [not in quote marks]	C2	1299, n. 1, ll. 1–3			
363			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	D1	1070, n. 1, ll. 1–3			
364			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E1	1043, n. 1, ll. 1–3			
365			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E2	1043, n. 1, ll. 1–3			
366			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E3	1043, n. 1, ll. 1–3			
367			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E4	1043, n. 1, ll. 1–3			
368			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E5	1043, n. 1, ll. 1–3			
369			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	E6	1043, n. 1, ll. 1–3			
370			The sceptre . . . with a silver fillet [in quote marks]	F1	RK 345, n. 3 (‡), ll. 1–3			
371								
372	13		The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A1	1043, n. 1, ll. 6–14			
373			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A2	1043, n. 1, ll. 6–14			
374			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A3	1043, n. 1, ll. 6–14			
375			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A4	1043, n. 1, ll. 6–14			
376			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A5	1043, n. 1, ll. 6–14			

	A	B	C	D	E	F	G	H
377			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A6	1043, n. 1, ll. 6–14			
378			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A7	1043, n. 1, ll. 6–14			
379			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A8	1043, n. 1, ll. 6–14			
380			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A9	1043, n. 1, ll. 6–14			
381			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A10	1043, n. 1, ll. 6–14			
382			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	A11	1043, n. 1, ll. 6–14			
383			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	A12	1043, n. 1, ll. 6–14			
384			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	A13	1043, n. 1, ll. 6–14			
385			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B1	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B2	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
386			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B3	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B4	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
387			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B3	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
388			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	B4	1365, n. 1, ll. 7–12, 1366, n. 1, ll. 1–5			
389			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	C1	1299, n. 1, ll. 6–15			
390			The sceptre of . . . of Aragorn [not in quote marks]	C2	1299, n. 1, ll. 6–15			
391			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	D1	1070, n. 1, ll. 5–14			
392			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E1	1043, n. 1, ll. 6–14			
393			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E2	1043, n. 1, ll. 6–14			
394			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E3	1043, n. 1, ll. 6–14			
395			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E4	1043, n. 1, ll. 6–14			
396			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E5	1043, n. 1, ll. 6–14			
397			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	E6	1043, n. 1, ll. 6–14			
398			The sceptre of . . . of Aragorn [in quote marks]	F1	RK 346, continuation of n. 3 (§), ll. 2–10			
399								
400	14		Bingo Baggins death date = 1363	A1	1100			
401			Bingo Baggins death date = 1363	A2	1100			
402			Bingo Baggins death date = 1363	A3	1100			
403			Bingo Baggins death date = 1363	A4	1100			
404			Bingo Baggins death date = 1363	A5	1100			

	A	B	C	D	E	F	G	H
405			Bingo Baggins death date = 1363	A6	1100			
406			Bingo Baggins death date = 1363	A7	1100			
407			Bingo Baggins death date = 1363	A8	1100			
408			Bingo Baggins death date = 1363	A9	1100			
409			Bingo Baggins death date = 1363	A10	1100			
410			Bingo Baggins death date = 1363	A11	1100			
411			Bingo Baggins death date = 1360	A12	1100			
412			Bingo Baggins death date = 1363	A13	1100			
413			Bingo Baggins death date = 1363	B1	1445			
414			Bingo Baggins death date = 1363	B2	1445			
415			Bingo Baggins death date = 1360	B3	1445			
416			Bingo Baggins death date = 1363	B4	1445			
417			Bingo Baggins death date = 1363	C1	1366			
418			Bingo Baggins death date = 1363	C2	1366			
419			Bingo Baggins death date = 1360	D1	1128			
420			Bingo Baggins death date = 1360	E1	1100			
421			Bingo Baggins death date = 1360	E2	1100			
422			Bingo Baggins death date = 1360	E3	1100			
423			Bingo Baggins death date = 1360	E4	1100			
424			Bingo Baggins death date = 1360	E5	1100			
425			Bingo Baggins death date = 1360	E6	1100			
426			Bingo Baggins death date = 1360	F1	RK 404			
427								
428	15		8 = <i>d</i> [space before equals sign]	A1	1120, l. 19			
429			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A2	1120, l. 19			
430			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A3	1120, l. 19			
431			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A4	1120, l. 19			
432			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A5	1120, l. 19			
433			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A6	1120, l. 19			
434			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A7	1120, l. 19			
435			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A8	1120, l. 19			
436			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A9	1120, l. 19			
437			8=<i>d</i> [no space before equals sign]	A10	1120, l. 19			

	A	B	C	D	E	F	G	H
438			8=d [no space before equals sign]	A11	1120, l. 19			
439			8=d [no space before equals sign]	A12	1120, l. 19			
440			8=d [no space before equals sign]	A13	1120, l. 19			
441			8=d [no space before equals sign]	B1	1470, l. 28			
442			8=d [no space before equals sign]	B2	1470, l. 28			
443			8=d [no space before equals sign]	B3	1470, l. 28			
444			8=d [no space before equals sign]	B4	1470, l. 28			
445			8 = d [space before and after equals sign]	C1	1388, l. 23			
446			8 = d [space before and after equals sign]	C2	1388, l. 23			
447			8=d [no space before equals sign]	D1	1149, l. 30			
448			8=d [no space before equals sign]	E1	1120, l. 20			
449			8=d [no space before equals sign]	E2	1120, l. 20			
450			8=d [no space before equals sign]	E3	1120, l. 20			
451			8=d [no space before equals sign]	E4	1120, l. 20			
452			8=d [no space before equals sign]	E5	1120, l. 20			
453			8=d [no space before equals sign]	E6	1120, l. 20			
454			8=d [no space before equals sign]	F1	RK 426, l. 6			
455								
456	16		<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A1	1123, n. 1, l. 3			
457			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A2	1123, n. 1, l. 3			
458			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A3	1123, n. 1, l. 3			
459			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A4	1123, n. 1, l. 3			
460			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A5	1123, n. 1, l. 3			
461			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A6	1123, n. 1, l. 3			
462			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A7	1123, n. 1, l. 3			
463			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A8	1123, n. 1, l. 3			
464			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A9	1123, n. 1, l. 3			
465			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A10	1123, n. 1, l. 3			
466			<i>hr</i> [both letters italicized]	A11	1123, n. 1, l. 3			
467			<i>hr</i> [both letters italicized]	A12	1123, n. 1, l. 3			
468			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	A13	1123, n. 1, l. 3			
469			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	B1	1474, n. 1, l. 4			
470			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	B2	1474, n. 1, l. 4			

	A	B	C	D	E	F	G	H
471			<i>hr</i> [both letters italicized]	B3	1474, n. 1, l. 4			
472			<i>h r</i> [italic <i>h</i> followed by roman <i>r</i>]	B4	1474, n. 1, l. 4			
473			<i>hr</i> [both letters italicized]	C1	1393, n. 1, l. 4			
474			<i>hr</i> [both letters italicized]	C2	1393, n. 1, l. 4			
475			<i>hr</i> [both letters italicized]	D1	1152, n. 1, l. 3			
476			<i>hr</i> [both letters italicized]	E1	1123, n. 1, l. 3			
477			<i>hr</i> [both letters italicized]	E2	1123, n. 1, l. 3			
478			<i>hr</i> [both letters italicized]	E3	1123, n. 1, l. 3			
479			<i>hr</i> [both letters italicized]	E4	1123, n. 1, l. 3			
480			<i>hr</i> [both letters italicized]	E5	1123, n. 1, l. 3			
481			<i>hr</i> [both letters italicized]	E6	1123, n. 1, l. 3			
482			<i>hr</i> [both letters italicized]	F1	RK 429, n. 1 (*), l. 3			
483								
484	17		<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A1	1136, l. 7			
485			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A2	1136, l. 7			
486			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	A3	1136, l. 7			
487			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A4	1136, l. 7			
488			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A5	1136, l. 7			
489			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A6	1136, l. 7			
490			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A7	1136, l. 7			
491			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A8	1136, l. 7			
492			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A9	1136, l. 7			
493			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A10	1136, l. 7			
494			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A11	1136, l. 7			
495			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	A12	1136, l. 7			
496			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	A13	1136, l. 7			
497			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	B1	1493, l. 15			
498			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	B2	1493, l. 15			
499			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	B3	1493, l. 15			
500			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	B4	1493, l. 15			
501			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	C1	1409, l. 9			
502			<i>hámfæst</i> [with oe digraph]	C2	1409, l. 9			
503			<i>hámfæst</i> [with ae digraph]	D1	1166, l. 36			

	A	B	C	D	E	F	G	H
504			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E1	1136, l. 14			
505			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E2	1136, l. 14			
506			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E3	1136, l. 14			
507			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E4	1136, l. 14			
508			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E5	1136, l. 14			
509			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	E6	1136, l. 14			
510			<i>hámfæst</i> [with æ digraph]	F1	RK 442, l. 41			
511								
512	18		butterflies to the falcon	A1	1137, l. 29			
513			butterflies to the falcon	A2	1137, l. 29			
514			butterflies to the swift falcon	A3	1137, l. 29			
515			butterflies to the falcon	A4	1137, l. 29			
516			butterflies to the falcon	A5	1137, l. 29			
517			butterflies to the falcon	A6	1137, l. 29			
518			butterflies to the falcon	A7	1137, l. 29			
519			butterflies to the falcon	A8	1137, l. 29			
520			butterflies to the falcon	A9	1137, l. 29			
521			butterflies to the falcon	A10	1137, l. 29			
522			butterflies to the falcon	A11	1137, l. 29			
523			butterflies to the swift falcon	A12	1137, l. 29			
524			butterflies to the falcon	A13	1137, l. 29			
525			butterflies to the swift falcon	B1	1495, ll. 22–3			
526			butterflies to the swift falcon	B2	1495, ll. 22–3			
527			butterflies to the swift falcon	B3	1495, ll. 22–3			
528			butterflies to the swift falcon	B4	1495, ll. 22–3			
529			butterflies to the falcon	C1	1410, l. 42–1411, l. 11			
530			butterflies to the falcon	C2	1410, l. 42–1411, l. 11			
531			butterflies to the swift falcon	D1	1168, l. 18			
532			butterflies to the swift falcon	E1	1137, l. 39			
533			butterflies to the swift falcon	E2	1137, l. 39			
534			butterflies to the swift falcon	E3	1137, l. 39			
535			butterflies to the swift falcon	E4	1137, l. 39			
536			butterflies to the swift falcon	E5	1137, l. 39			

	A	B	C	D	E	F	G	H
537			butterflies to the swift falcon	E6	1137, l. 39			
538			butterflies to the swift falcon	F1	RK 444, l. 28			
539								
540	19		[old index]	A1				
541			[new index]	A2				
542			[new index]	A3				
543			[new index]	A4				
544			[new index]	A5				
545			[new index]	A6				
546			[new index]	A7				
547			[new index]	A8				
548			[new index]	A9				
549			[new index]	A10				
550			[new index]	A11				
551			[new index]	A12				
552			[new index]	A13				
553			[new index]	B1				
554			[new index]	B2				
555			[new index]	B3				
556			[new index]	B4				
557			[old index]	C1				
558			[old index]	C2				
559			[new index]	D1				
560			[new index]	E1				
561			[new index]	E2				
562			[new index]	E3				
563			[new index]	E4				
564			[new index]	E5				
565			[new index]	E6				
566			[new index]	F1				
567								
568								
569								